

PARA: Comité de Trabajo y Normas Laborales de la Cámara de Representantes

DE: Antonio

ASUNTO: Si al HB 2548

Estimada Presidenta Grayber, Vicepresidentas Elmer y Muñoz y Miembros del Comité,

Mi nombre es Antonio. Soy originario del estado de Michoacán. Hablé Purépecha, español y un poco de inglés. Yo he vivido en Molalla, Oregon desde el 2001. Tengo una bonita familia y lo más importante en mi vida es mi niña. Hoy estoy escribiendo en favor del HB 2548, la Mesa Estatal Para Trabajadores Agrícolas.

Casi toda mi vida he trabajado en los campos. He trabajado muchos años en México y el resto aquí en Oregon. He trabajado en la blueberry, fresa, mora, poda de avellana, explayando pasto, y un poco de todo el trabajo agrícola que hay en aquí.

No voy a decir que todo en el campo o todos en los campos están mal, he tenido buenos contratistas. Me gusta el trabajo en el campo porque me desestresa pero eso no quita que haya injusticias. Así como he tenido gente buena he tenido compañeros y supervisores de los cuales he recibido maltratos, gritos y humillaciones. He sufrido discriminación por no entender bien el español o no entender los formularios escritos. He visto favoritismos dentro de las compañías y no a todos se nos respeta por igual. No conozco mucho de mis derechos. No siempre nos dan entrenamientos en los lugares de trabajo y a veces nos obligan a hacer cosas o trabajos que no queremos hacer. Mi esposa también fue obligada a hacer trabajos que no quería.

Hay mucho que mejorar dentro de las condiciones de trabajo en los campos. Los salarios son demasiado bajos y no permiten que podamos tener ahorros. No podemos darnos el lujo de enfermarnos, ni de poder disfrutar más tiempo con nuestra hija porque no alcanzaría para la renta. También falta educación y quitar el racismo y las discriminaciones. Hay ocasiones en que no me he sentido libre de hablar de las cosas que veo mal porque ya una vez me pasó que me despidieron. En el trabajo me dieron una hoja a firmar y me dijeron que era una hoja de comprobante de que ya había recibido mi cheque pero cuando firmé el papel agregaron que era para no pedir para atrás el trabajo. Cuando fui con recursos humanos a pedir información me dijeron que no me podían dar información y que me retirara sino llamaran al policía fui despedido injustamente, no recibí explicación clara y no recibí llamadas de atención antes del despido.

No conozco mucho del congreso pero creo que nos ayudaría mucho que se creará la mesa estatal agrícola porque siento seremos más escuchados y las personas que no trabajan en el campo conocerán de primera mano nuestras necesidades. El trabajo y todas las injusticias que pasan dentro de la industria agrícola. He sido despedido injustamente y creo que la mayor protección debería ser, una indemnización, y/o investigación adecuada, que los documentos

que nos dan a firmar estén en un lenguaje que podamos entender y que nos den tiempo de revisar.

Les pido a los legisladores que voten a favor de la ley HB 254 para que no se tengan que vivir más injusticias en los campos, y que valoren el trabajo que hacemos.

Gracias,  
Antonio  
Trabajador Agrícola

TO: House Committee on Labor and Workplace Standards  
FROM: Antonio  
SUBJECT: Yes on HB 2548

Dear Chair Grayber, Vice-Chairs Elmer and Muñoz, and Committee Members,

My name is Antonio. I am originally from the state of Michoacán. I speak Purépecha, Spanish, and a little English. I have lived in Molalla, Oregon since 2001. I have a lovely family, and the most important thing in my life is my daughter. Today, I am writing in support of HB 2548, the Farmworker Standards Board.

I have worked in the fields for almost my entire life. I worked many years in Mexico and the rest here in Oregon. I have worked in blueberries, strawberries, blackberries, hazelnut pruning, mowing grass, and a little bit of everything in the agricultural sector here.

I won't say that everything in the fields or everyone in the fields is bad. I have had good contractors. I like working in the fields because it relieves stress, but that doesn't take away from the fact that there are injustices. Just as I've had good people, I've had coworkers and supervisors who mistreated me, yelled at me, and humiliated me. I've experienced discrimination for not understanding Spanish well or for not understanding written forms. I've seen favoritism within companies, and not everyone is respected equally. I don't know much about my rights. We are not always given training in the workplaces, and sometimes we are forced to do tasks or do work we don't want to do. My wife was also forced to do work she didn't want to do.

There is a lot that needs to be improved in the working conditions in the fields. The wages are too low, and they don't allow us to save money. We cannot afford to get sick or enjoy more time with our daughter because we wouldn't have enough for rent. There is also a lack of education and there is an ongoing need to remove racism and discrimination from the workplace.

There have been times when I have not felt free to speak about the injustices I have seen because the one time I did, I was fired. At work, they gave me a paper to sign and told me it was to

confirm that I had received my paycheck, but when I signed the paper, they added that it was to prevent me from asking for my job back. When I went to human resources to ask for information, they told me they could not do anything for me and that I should leave or they would call the police. I was unjustly fired, and I didn't receive a clear explanation, nor did I receive any warnings before the dismissal.

I don't know much about Congress, but I believe it would help us tremendously if the Farmworker Standards Board was created. I feel as though we will be heard more, and people who do not work in the fields will know first-hand about our needs, our work, and all the injustices that happen in the agricultural industry. I have been unjustly fired, and I believe the greatest protection should be compensation and/or a proper investigation. The documents we are asked to sign should be in a language we can understand, and we should be given time to review them.

I ask the legislators to vote in favor of HB 2548 so that more injustices in the fields don't have to happen, and that you value the work we do.

Thank you,  
Antonio  
Farmworker